Bose® Computer MusicMonitor®

http://global.Bose.com

U.S. only:
http://Owners.Bose.com

BOSE

United States	800 367 4008
Australia	1800 061 046
Austria	01 60404340
Belgium	012 390 800
Canada	877 721 9154
China	86 400 880 2266
Denmark	4343 7777
Europe, Other	+31(0) 299390111
Finland	010 778 6900
France	01 30 61 67 39
Germany	0 6172 71040
Greece	2106744575
Hong Kong	852 2123 9000
Hungary	6040434 31
India	1800 11 2673
Ireland	429671500
Italy	800 832 277
Japan	0570 080 021
Latin Markets, Other	508 614 6000
Mexico	001 866 693 2673
New Zealand	0800 501 511
Norway	62 82 15 60
Portugal	229419248
Spain	917482960
Sweden	031 878850
Switzerland	061 975 77 33
Taiwan	886 2 2514 7977
The Netherlands	0299 390290
United Arab Emirates	+97148861300
United Kingdom	0844 2092630

ไทย

โปรดสละเวลาอ่านและปฏิบัติตามคู่มือการเริ่มต้นอย่างรวดเร็ว คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ การรับประกัน และข้อมูลการติดต่อโดยละเอียด

ตำแหน่งจัดวางลำโพง

เพื่อประสิทธิภาพที่เหมาะสม ให้วางลำโพงขวาไว้ทางด้านขวา และลำโพงซ้ายไว้ทางด้านซ้ายของคอมพิวเตอร์ ตรวจดูให้แน่ใจว่าแต่ละด้านมีระยะห่างจากคอมพิวเตอร์เท่าๆ กัน

การเริ่มต้นใช้งาน

อย่าเสียบปลั๊กสายไฟ AC จนกว่าการเชื่อมต่ออื่นทั้งหมดจะเสร็จสมบูรณ์

❶ สายลำโพง (⟴): ต่อปลายสายที่ยังว่างอยู่เข้ากับช่องเสียบ **To Left Speaker** (ต่อลำโพงซ้าย) ที่ลำโพงขวา

❷ สายเคเบิลรับสัญญาณเสียง (⊕): ต่อปลายสายด้านหนึ่งเข้ากับช่องเสียบ **Audio Input** (สัญญาณเสียงเข้า) ที่ลำโพงขวา ต่อปลายสายอีกด้านหนึ่งเข้ากับช่องเสียบหูฟังหรือลำโพง (ป้ายกำกับและตำแหน่งของช่องเสียบเหล่านี้อาจแตกต่างกัน) ที่คอมพิวเตอร์ของคุณ

หมายเหตุ: ในการใช้ลำโพงนี้กับแหล่งกำเนิดเสียงแตกต่างกัน (เช่น MP3 หรือเครื่องเล่นซีดีแบบพกพา) ให้ต่อสายเข้ากับช่องเสียบสัญญาณเสียงออกของแหล่งกำเนิดเสียงนั้นแทน

❸ สายชุดแปลงไฟ (⎓): ต่อปลายสายที่ยังว่างอยู่เข้ากับช่องเสียบ **DC Power** (ไฟกระแสตรง) ที่ด้านหลังของลำโพงขวา

❹ ต่ออแดปเตอร์ก่อนเสียบปลั๊กกับชุดแปลงไฟ

❺ เสียบปลั๊กชุดแปลงไฟเข้ากับเต้ารับไฟฟ้า AC (สายเมน)

หมายเหตุ: Bose ขอแนะนำให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันไฟกระชากที่ผ่านการรับรองจากหน่วยงานด้านความปลอดภัย กับอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ทั้งหมด

❻ ใส่แผ่นดิสก์สาธิตที่จัดส่งให้ ลงในช่องใส่ดิสก์ของคอมพิวเตอร์ และเริ่มเล่น

❼ **A.** กดปุ่มเปิด/ปิดที่ด้านข้างของลำโพงขวา หรือกดปุ่มเปิด/ปิดที่รีโมทคอนโทรล ขณะที่เล็งรีโมทไปที่ลำโพงขวา
B. ไฟแสดงสถานะที่ด้านหน้าลำโพงขวาจะสว่างขึ้น
C. กดปุ่ม + และ – ที่ด้านข้างของลำโพงขวาหรือที่รีโมทคอนโทรล

ตั้งการควบคุมระดับเสียงบนคอมพิวเตอร์

การตั้งระดับเสียงเบา (น้อยกว่า ²/₃ ของระดับเสียงสูงสุด) ที่คอมพิวเตอร์ของคุณ จะลดเสียงที่ออกมา และจำกัดระดับเสียงของลำโพงอย่างไม่เป็นธรรมชาติ

ส่วนควบคุมเสียงของคอมพิวเตอร์มักประกอบด้วย:
- ปุ่มภายนอก ซึ่งอาจทำงานแยกต่างหากจากระบบควบคุมบนหน้าจอ
- ส่วนควบคุมบนเครื่องเล่นสื่อต่างๆ:

การเปลี่ยนแบตเตอรี่ของรีโมทคอนโทรล

ดูที่ด้านหลังของรีโมท
เปลี่ยนด้วยแบตเตอรี่ลิเธียม CR2032 หรือ DL2032 แรงดัน 3 โวลท์ที่ได้รับอนุมัติจากหน่วยงาน (เช่น UL)

สแตนด์บายอัตโนมัติ (ยุโรปเท่านั้น)

ระบบจะเข้าสู่สถานะสแตนด์บายโดยอัตโนมัติหลังจากไม่มีสัญญาณเสียงเป็นเวลา 2 ชั่วโมง ในการเรียกคืนจากการสแตนด์บายอัตโนมัติ ให้กดเปิด/ปิดที่ลำโพงขวาหรือบนรีโมท

การแก้ปัญหา

ไม่มีเสียง
- ตรวจดูให้แน่ใจว่าเปิดลำโพงไว้แล้ว โดยดูจากแสงไฟที่ด้านหน้าลำโพงขวา
- ตรวจดูให้แน่ใจว่าไม่ได้ตั้งระดับเสียงของลำโพงไว้ที่เบาที่สุด กดปุ่ม + ที่ลำโพงขวาประมาณ 2 วินาที เพื่อเพิ่มระดับเสียงให้ดังพอ
- ตรวจดูให้แน่ใจว่าเสียบปลั๊กคอมพิวเตอร์แล้วและเปิดอยู่ ไม่ได้ปิดเสียง และระดับเสียงของคอมพิวเตอร์และแอปพลิเคชันปรับไว้อย่างน้อย ²/₃ ของระดับเสียงสูงสุด
- ตรวจดูให้แน่ใจว่าชุดแปลงไฟเสียบต่อกับลำโพงขวาแน่นหนาแล้ว และต่อเข้ากับเต้ารับไฟฟ้าหรืออุปกรณ์ป้องกันไฟกระชากแล้ว

ไม่ได้ยินเสียงจากลำโพงข้างหนึ่ง
- ตรวจดูให้แน่ใจว่าสายลำโพงเสียบต่อเข้ากับลำโพงขวาแน่นหนาแล้ว
- ตรวจดูให้แน่ใจว่าปลายทั้งสองข้างของสายเคเบิลรับสัญญาณเสียง ข้างหนึ่งที่ต่อกับลำโพงและอีกข้างที่ต่อกับคอมพิวเตอร์ เสียบไว้แน่นหนาแล้ว

รีโมทไม่ควบคุมลำโพง
ในสภาพแวดล้อมบางอย่าง เช่น แสงในห้อง เครื่องเรือนที่กีดขวางเส้นทางสัญญาณ หรือแสงแดดโดยตรง สามารถส่งผลต่อการทำงานของรีโมท หากรีโมทไม่ทำงานตามที่ควรเป็น:
- เล็งรีโมทให้ตรงกับลำโพงขวามากขึ้น ซึ่งเป็นลำโพงที่รับสัญญาณจากรีโมทคอนโทรล
- หรี่แสงไฟในห้องหรือย้ายลำโพงออกห่างจากแสงอาทิตย์โดยตรง
- ขยับเข้าใกล้ระบบมากขึ้นเมื่อคุณใช้รีโมท
- ตรวจสอบแบตเตอรี่เพื่อให้แน่ใจว่าติดตั้งไว้อย่างถูกต้อง
- เปลี่ยนแบตเตอรี่ของรีโมทคอนโทรลเมื่อรีโมทไม่ทำงาน (ปกติแล้วทุกๆ หนึ่งหรือสองปี) หรือเมื่อระยะการทำงานลดลง

ลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณ

ไปที่ http://global.Bose.com/register
หมายเลขซีเรียลจะอยู่ที่ข้างใต้ลำโพงขวาและที่บัตรรับประกันสำหรับลูกค้า

หมายเลขซีเรียล:______________________

ชื่อรุ่น: ______________________
(อยู่ที่ฉลากข้างใต้ลำโพง)

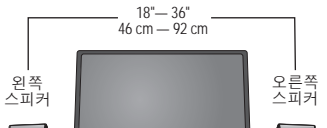
โปรดกรอกและเก็บข้อมูลนี้ไว้

หากต้องการเอกสารฉบับพิมพ์ของคู่มือผู้ใช้ฉบับเต็ม โปรดดูเอกสารข้อมูลติดต่อสำหรับหมายเลขโทรศัพท์ประจำภูมิภาคของคุณ

한국어

시간을 내어 빠른 시작 안내서, 중요 안전 지침, 보증 및 연락처 정보를 주의 깊게 읽고 따르십시오.

스피커 위치 지정

적절한 성능을 위해 컴퓨터 오른쪽에는 오른쪽 스피커를, 왼쪽에는 왼쪽 스피커를 배치하십시오. 양쪽 모두 같은 거리에 있어야 합니다.

시작하기

다른 모든 연결이 완료될 때까지 AC 전원 코드를 꽂지 마십시오.

❶ 스피커 케이블 (⟴): 한쪽 끝을 오른쪽 스피커의 **To Left Speaker**(왼쪽 스피커로) 커넥터에 삽입합니다.

❷ 오디오 입력 케이블(⊕): 한쪽 끝을 오른쪽 스피커의 **Audio Input**(오디오 입력) 커넥터에 삽입합니다. 다른 쪽 끝을 헤드폰 또는 컴퓨터의 스피커 커넥터(커넥터의 라벨과 위치는 다양함)에 삽입합니다.

참고: 다른 사운드 장치(예: MP3 또는 휴대용 CD 플레이어)에서 이 스피커를 사용하려면 대신 해당 장치의 Audio Out(오디오 출력) 커넥터에 연결하십시오.

❸ 전원 공급 장치 케이블(⎓): 남은 쪽을 오른쪽 스피커 뒷면의 **DC Power(직류전원)** 커넥터에 연결합니다.

❹ 전원 장치에 꽂기 전에 어댑터를 연결합니다.

❺ 전원 장치를 AC(주전원) 콘센트에 꽂습니다.

참고: 모든 전자 장비에 안전 기관이 승인한 서지 보호기를 사용하는 것이 좋습니다.

❻ 제공된 데모 디스크를 컴퓨터 디스크 드라이브에 삽입하고 재생합니다.

❼ **A.** 오른쪽 스피커 측면에 있는 전원 버튼을 누릅니다. 또는 리모콘의 전원 버튼을 오른쪽 스피커를 가리키면서 누릅니다.
B. 오른쪽 스피커 전면의 표시등이 켜집니다.
C. 오른쪽 스피커 옆면 또는 리모콘의 + 및 – 버튼을 누릅니다.

컴퓨터에서 볼륨 콘트롤 설정

컴퓨터의 볼륨 설정을 낮추면(최대치의 ²/₃ 미만) 출력이 줄어들고 스피커 볼륨을 부자연스럽게 제한합니다.
컴퓨터 볼륨 콘트롤은 종종 다음을 포함합니다.
- 화면 콘트롤에 관계 없이 조작할 수 있는 외부 버튼.
- 다양한 미디어 플레이어 콘트롤:

리모콘 배터리 교체

리모콘 뒷면 참조.
인증기관이 허가한(예: UL) CR2032 또는 DL2032 3볼트 배터리로만 교체하십시오.

자동 대기 모드 (유럽 전용)

오디오 신호가 2시간 동안 없을 경우 시스템은 자동으로 대기 상태로 들어갑니다. 자동 대기에서 나오려면 오른쪽 스피커 또는 리모콘의 전원 버튼을 누릅니다.

문제 해결

소리가 나지 않을 경우
- 오른쪽 스피커 전면의 표시등이 점등되어 스피커가 켜져 있는지 확인하십시오.
- 스피커 볼륨이 최소로 설정되지 않았는지 확인하십시오. 볼륨을 충분히 올리려면 오른쪽 스피커의 + 버튼을 2초 동안 누르십시오.
- 컴퓨터가 전원이 꽂혀 있고 켜져 있는지, 컴퓨터 볼륨 및 응용 프로그램 볼륨이 최대치의 ²/₃ 이상 올려져 있는지 확인하십시오.
- 전원 장치가 오른쪽 스피커와 전원 콘센트 또는 서지 보호기에 확실하게 연결되어 있는지 확인하십시오.

하나의 스피커에서 소리가 나지 않을 경우
- 스피커 케이블이 오른쪽 스피커에 확실하게 연결되어 있는지 확인하십시오.
- 오디오 입력 케이블의 양 끝이 하나는 스피커, 또다른 하나는 컴퓨터에 단단하게 꽂혀 있는지 확인하십시오.

리모콘이 스피커를 조작하지 못할 경우
룸 조명, 신호 경로를 막는 가구 또는 직사 광선 등 일부 상황은 리모콘 작동에 영향을 줄 수 있습니다. 리모콘이 정상적으로 작동하지 않을 경우:
- 리모콘 신호를 수신하는 오른쪽 스피커에 리모콘을 보다 직접적으로 가리키십시오.
- 룸 조명을 어둡게 하거나 스피커를 직사 광선에서 떨어뜨리십시오.
- 리모콘을 사용할 때 시스템 가까이로 이동하십시오.
- 배터리가 올바르게 삽입되었는지 확인하십시오.
- 리모콘의 작동이 중지하거나 작동 영역이 좁아지면 리모콘 배터리를 교체하십시오(대개 6개월 또는 1년).

제품 등록

http://global.Bose.com/register에서 등록합니다.
일련 번호는 오른쪽 스피커의 하단과 고객 보증 카드에 위치해 있습니다.

일련 번호: ______________________

모델 이름: ______________________
(스피커 하단의 레이블에 적혀 있음.)

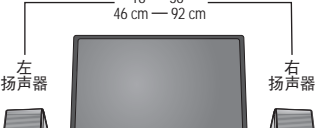
정보를 작성하여 보관하십시오.

전체 사용자 안내서의 인쇄본을 요청하려면 귀하의 지역용으로 제공된 연락처 정보에서 전화 번호를 참조하십시오.

简体中文

请花时间认真阅读并遵守快速启动指南、重要安全性指示、保修和联系信息。

定位扬声器

为使扬声器正常运行，请将右扬声器放在电脑右侧，将左扬声器放在电脑左侧。确保两侧的距离相等。

入门指南

在完成所有其他连接之前切勿插入交流电源线。

❶ 扬声器连接线（⟴）：将自由端插入右扬声器的 **To Left Speaker**（连接到左扬声器）连接器中。

❷ 音频输入连接线（⊕）：将一端插入右扬声器的 **Audio Input**（音频输入）连接器中。将另一端插入电脑上的 Headphone（耳机）或 Speaker（扬声器）连接器中（这些连接器的标签和位置可能各不相同）。

注意：要将这些扬声器用于其他声源（如 MP3 或便携式 CD 播放机），请改为连接该声源的 Audio Out（音频输出）连接器。

❸ 电源组件连接线（⎓）：将自由端插入右扬声器背面的 **DC Power**（直流电源）连接器中。

❹ 插入电源组件前先连接适配器。

❺ 将电源组件插入交流电源插座中。

注意：Bose 建议在所有电子设备上使用安全机构认可的浪涌电压保护器。

❻ 将附带的演示光盘插入电脑光驱中，然后进行播放。

❼ **A.** 请按右扬声器侧面的电源按钮。或者将遥控器对准右扬声器并按电源按钮。
B. 右扬声器正面的指示灯点亮。
C. 按右扬声器侧面或遥控器上的 + 和 - 按钮。

设置电脑的音量控件

将电脑音量设置得很低（低于最大音量的 ²/₃）会降低其输出功率，也会人为地限制扬声器音量。

电脑音量控件往往包括：
- 外部按钮，其操作与屏幕控件无关。
- 各种媒体播放器控件：

更换遥控器电池

请参阅遥控器背面。

只能使用有关机构认可的（UL 除外）CR2032 或 DL2032 3 伏锂电池更换。

自动待机（仅限欧洲）

如果持续两个小时没有音频信号，系统会自动进入待机状态。要从自动待机中恢复，请按右扬声器或遥控器上的电源。

故障诊断

没有声音
- 确保已打开扬声器（由右扬声器正面的指示灯来指示）。
- 确保未将扬声器的音量设置为最小。按右扬声器上的 + 按钮 2 秒即可充分提高音量。
- 确保电脑已接通电源并打开，静音已禁用，并且电脑音量和应用程序音量已调高到最大音量的三分之二处。
- 确保电源组件已牢固插入右扬声器和电源插座或电涌保护器中。

一个扬声器没有声音
- 确保已将扬声器连接线牢固地插入右扬声器中。
- 确保音频输入连接线的两端（一端接入扬声器，一端接入电脑）均牢固插入。

遥控器不能控制扬声器
某些情况（例如室内照明，家具阻碍信号传输路径，阳光直射）会影响遥控器的运行。如果遥控器不能正常工作：
- 将遥控器直接对准接收遥控器信号的右扬声器。
- 调暗室内灯光或移动扬声器，避免阳光直射。
- 当您使用遥控器时，请距离系统近一些。
- 检查电池的安装是否正确。
- 在遥控器停止工作（通常在使用一年或两年后）或工作范围缩小时，请更换遥控器电池。

注册您的产品

转到 http://global.Bose.com/register。

序列号位于右扬声器的底部和客户质保卡上。

序列号：______________________

型号名称：______________________
（位于扬声器底部标签上。）

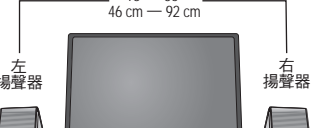
请填写并保留此信息。

要申请获得完整用户指南的印刷本，请查阅“联系信息”页上您所在地区的电话号码。

繁體中文

請花時間認真閱讀並遵守快速啟動指南、重要安全性指示、質保和聯絡資訊。

定位揚聲器

為使揚聲器正常運行，請將右揚聲器放在電腦右側，將左揚聲器放在電腦左側。確保兩側的距離相等。

入門指南

在完成所有其他連接之前切勿插入交流電源線。

❶ 揚聲器連接線（⟴）：將自由端插入右揚聲器的 **To Left Speaker**（連接到左揚聲器）連接器中。

❷ 音訊輸入連接線（⊕）：將一端插入右揚聲器的 **Audio Input**（音訊輸入）連接器中。將另一端插入電腦上的 Headphone（耳機）或 Speaker（揚聲器）連接器中（這些連接器的標籤和位置可能各不相同）。

注意：要將這些揚聲器用於其他聲源（如 MP3 或可攜式 CD 播放機），請改為連接該聲源的 Audio Out（音訊輸出）連接器。

❸ 電源元件連接線（⎓）：將自由端插入右揚聲器背面的 **DC Power**（直流電源）連接器中。

❹ 插入電源元件前先連接配接卡。

❺ 將電源元件插入交流電源插座中。

注意：Bose 建議在所有電子裝置上使用安全機構認可的浪湧電壓保護器。

❻ 將附帶的演示光碟插入電腦光碟機中，然後進行播放。

❼ **A.** 請按右揚聲器側面的電源按鈕。或者將遙控器對準右揚聲器並按電源按鍵。
B. 右揚聲器正面的指示燈點亮。
C. 按右揚聲器側面或遙控器上的 + 和 - 按鍵。

設定電腦的音量控制項

將電腦音量設定得很低（低於最大音量的 ²/₃）會降低其輸出功率，也會人為地限制揚聲器音量。

電腦音量控制項往往包括：
- 外部按鍵，其操作與螢幕控制項無關
- 各種媒體播放器控制項：

更換遙控器電池

參見遙控器背面。

只能使用有關機構認可的（UL 除外）CR2032 或 DL2032 3 伏鋰電池更換。

自動待機（僅限歐洲）

如果持續兩個小時沒有音訊訊號，系統會自動進入待機狀態。要從自動待機中恢復，請按右揚聲器或遙控器上的電源。

疑難排解

沒有聲音
- 確保已打開揚聲器（由右揚聲器正面的指示燈來指示）。
- 確保未將揚聲器的音量設定為最小。按右揚聲器上的 + 按鈕 2 秒即可充分提高音量。
- 確保電腦已接通電源並打開，靜音已禁用，並且電腦音量和應用程式音量已調高到最大音量的三分之二處。
- 確保電源元件已牢固插入右揚聲器和電源插座或電湧保護器中。

一個揚聲器沒有聲音
- 確保已將揚聲器連接線牢固地插入右揚聲器中。
- 確保音訊輸入連接線的兩端（一端接入揚聲器，一端接入電腦）均牢固插入。

遙控器不能控制揚聲器
某些情況（例如室內照明，家具阻礙信號傳輸路徑，陽光直射）會影響遙控器的運行。如果遙控器不能正常工作：
- 將遙控器直接對準接收遙控器信號的右揚聲器。
- 調暗室內燈光或移動揚聲器，避免陽光直射。
- 當您使用遙控器時，請距離系統近一些。
- 檢查電池的安裝是否正確。
- 在遙控器停止工作（通常在使用 1 年或 2 年後）或工作範圍縮小時，請更換遙控器電池。

註冊您的產品

轉至 http://global.Bose.com/register。

序號位於右揚聲器的底部和客戶質保卡上。

序號：______________________

型號名稱：______________________
（位於揚聲器底部標籤上。）

請填寫並保留此資訊。

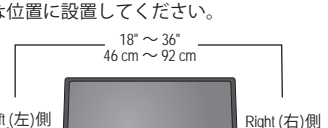
要申請獲得完整使用者指南的印刷本，請查閱「聯絡資訊」頁上您所在地區的電話號碼。

日本語

安全上の留意項目、クイックスタートガイド、および保証書に記載された内容をよく読み、それに従ってください。

スピーカーの配置

最適な音響パフォーマンスを得るために、Left (左)スピーカーを向かって左側に、Right (右)スピーカーを向かって右側に設置します。左右のスピーカーを、コンピューターから等距離となるような位置に設置してください。

18" ～ 36"
46 cm ～ 92 cm
Left (左)側スピーカー
Right (右)側スピーカー

システムの準備

専用電源アダプターは、他のケーブルの接続を終えた後に接続してください。

❶ スピーカーケーブル(⟴): プラグをRight (右)側スピーカーの[**To Left Speaker**]端子に差し込みます。

❷ 音声入力ケーブル(⊕): プラグの一方を、[**Audio Input**]端子に差し込みます。もう一方を、コンピューターのヘッドホン出力またはスピーカー出力(表記と位置は機種によって異なります)に差し込みます。

注記: その他のソース機器（MP3プレーヤーやポータブルCDプレーヤーなど）とスピーカーを接続する場合は、音声入力ケーブルをそれぞれの機器の音声出力端子に接続してください。

❸ 専用電源アダプターケーブル(⎓): プラグをRight (右)側スピーカーの背面にある[**DC Power**]に差し込みます。

❹ 専用100Vプラグを、専用電源アダプターの凹みにはめてスライドさせながら取り付けます。

❺ 電源アダプターをコンセントに差し込みます。

注記: 全ての電子機器に、安全規格認定を受けたサージプロテクターをお使いになることをおすすめいたします。

❻ 同梱のデモ用CDをコンピューターのディスクドライブにセットし、再生します。

❼ **A.** Right (右)側スピーカーの側面にある電源ボタンを押します。または、リモコンをRight (右)側スピーカーに向けて、電源ボタンを押します。
B. Right (右)側スピーカーの前面にあるインジケーターが点灯します。
C. Right (右)側スピーカーの側面、またはリモコン上の[+]ボタンと[-]ボタンを押し、音量を調節します。

コンピューター側の音量調節

コンピューターから出力される音量が小さ過ぎると(最大音量の²/₃程度)、出力不足のためスピーカーの音量が十分に上がりません。
コンピューター側の音量調節は、以下の方法で行います。
- コンピューター本体に付属のスイッチやボリュームで操作します。
- メディアプレーヤーソフトウェアなどの音量調節部を操作します。

リモコンの電池交換

リモコンの裏面をご覧ください。
3VリチウムボタンCR2032またはDL2032に交換してください。

自動スタンバイ(欧州のみ)

音声信号の入力を受けないまま2時間が経過すると、システムは自動的にスタンバイ状態に移ります。スタンバイ状態から再び電源をオンにするには、スピーカーまたはリモコンの電源ボタンを押してください。

故障かな？と思ったら

音が出ない
- スピーカーの電源が入っていて、Right (右)側スピーカーの前面にあるインジケーターが点灯していることを確認します。
- スピーカーの音量が最小になっていないことを確認します。Right (右)側スピーカーの[+]ボタンを2秒間長押しして、音量を十分に上げてください。
- 正しく起動しているコンピューターに接続されていることを確認し、コンピューターとソフトウェアの音量調節が十分に上がっている(最大音量の²/₃以上)こと、およびミュートされていないことを確認します。
- 電源アダプターの出力がRight (右)側スピーカーに接続され、電源プラグがコンセントまたはサージプロテクターに接続されていることを確認します。

片側のスピーカーから音が出ない
- スピーカーケーブルがRight (右)側スピーカーにしっかりと接続されていることを確認します。
- 音声入力ケーブルがスピーカーとコンピューターにしっかりと接続されていることを確認します。

リモコンでスピーカーを操作できない
室内の照明器具からの光や家具の位置関係、直射日光などがリモコンの操作に影響する場合があります。リモコンが機能しない場合は、次の対応をお試しください。
- リモコン受光部はRight (右)側スピーカーにあります。操作の際はリモコンをRight (右)側スピーカーに向けてください。
- 室内の照明を落とすか、直射日光が当たらない位置にスピーカーを移動します。
- システムに近付いてリモコンを操作します。
- リモコンの電池が正しくセットされていることを確認します。
- リモコンが機能しなくなったり、操作できる距離が短くなったら、リモコンの電池を交換してください(電池の寿命は通常1～2年です)。

製品登録

http://global.Bose.com/registerにアクセスします。
シリアル番号はRight (右)側スピーカーの底面に記載されています。

シリアル番号:______________________

モデル名:______________________
(Right (右)側スピーカーの底面に記載)

控えとして、シリアル番号を上の欄にご記入ください。

العربية

يرجى تخصيص الوقت الكافي لقراءة واتباع دليل البدء السريع وتعليمات السلامة الهامة ومعلومات الضمان والاتصال بعناية.

ضبط وضع السماعات

للأداء السليم، قم بوضع السماعتين اليسرى واليمنى على يسار ويمين الكمبيوتر. وتأكد من أنها على مسافة متساوية من كل جانب.

بدء العمل

لا تقم بتوصيل سلك التيار المتردد قبل استكمال جميع الوصلات الأخرى.

❶ كبل السماعة (⟴): أدخل الطرف الحر للكبل في الموصل المكتوب عليه **To Left Speaker** الموجود على السماعة اليمنى.

❷ كبل إدخال الصوت (⊕): أدخل أحد الأطراف في الموصل المكتوب عليه **Audio Input** الموجود على السماعة اليمنى. أدخل الطرف الآخر في سماعة الرأس أو موصل السماعة (تختلف ملصقات ومواضع هذه الموصلات) في الكمبيوتر.

ملاحظة: لاستخدام هذه السماعات مع مصدر صوتي مختلف (مثل MP3 أو مشغل أقراص CD محمول)، قم بعمل هذا التوصيل بموصل Audio Out الموجود على هذا المصدر.

❸ كبل وحدة التغذية الكهربائية (⎓): أدخل الطرف الحر للكبل في الموصل المكتوب عليه **DC Power** الموجود على السماعة اليمنى.

❹ قم بتوصيل المهايئ قبل توصيل وحدة التغذية الكهربائية.

❺ قم بتوصيل وحدة التغذية الكهربائية بمأخذ تيار متردد.

ملاحظة: توصي شركة Bose باستخدام واق لتذبذبات التيار معتمد من وكالة سلامة في جميع الأجهزة الإلكترونية.

❻ أدخل قرص العرض المرفق في محرك الأقراص بالكمبيوتر وقم بتشغيله.

❼ **أ.** اضغط على زر الطاقة الموجود على جانب السماعة اليمنى. أو اضغط على زر الطاقة في جهاز الريموت كنترول أثناء توجيهه ناحية السماعة اليمنى.
ب. تضئ لمبة الموجود على مقدمة السماعات اليمنى.
ج. اضغط الأزرار + و – الموجودة على جانب السماعة اليمنى أو في جهاز الريموت كنترول.

اضبط أدوات التحكم في الصوت في الكمبيوتر

تقلل إعدادات مستوى الصوت المنخفض (أقل من ²/₃ الحد الأقصى) على الكمبيوتر من إخراجه وتحد بشكل غير طبيعي من صوت السماعة.

تتضمن أدوات التحكم في الصوت بالكمبيوتر عادة ما يلي:
- الأزرار الخارجية قد تعمل بشكل مستقل عن أدوات التحكم على الشاشة.
- أدوات التحكم المختلفة لمشغل الوسائط:

استبدال بطارية جهاز الريموت كنترول

انظر خلف جهاز الريموت.

تستبدل ببطارية ليثيوم 3 فولت من نوع CR2032 أو DL2032 فقط من وكالة معتمدة (UL مثلاً).

الاستعداد التلقائي (أوروبا فقط)

يدخل النظام تلقائيا في حالة الاستعداد بعد ساعتين من عدم وجود أي إشارة صوت. للاستعادة من وضع الاستعداد التلقائي، اضغط زر الطاقة في السماعة اليمني أو في جهاز الريموت.

حل المشاكل

لا يصدر أي صوت
- تأكد من تشغيل السماعات كما هو مبين باللمبة الموجودة أمام السماعة اليمنى.
- تأكد من عدم ضبط صوت السماعة على الحد الأدنى. اضغط على زر + في السماعة اليمني لمدة ثانيتين لرفع الصوت بشكل كاف.
- تأكد من توصيل الكمبيوتر وتشغيله وتشغيل الصوت ورفع صوت الكمبيوتر والتطبيق على الأقل إلى ²/₃ كحد أقصى.
- تأكد من أن وحدة التغذية الكهربائية موصلة بإحكام في السماعة اليمنى وفي مأخذ كهربائي أو واق من تذبذبات التيار.

لا يصدر صوت من سماعة واحدة
- تأكد من توصيل كبل السماعة بإحكام في السماعة اليمنى.
- تأكد من أن إحكام توصيل أحد طرفي كبل إدخال الصوت بالسماعة والطرف الآخر بالكمبيوتر.

لا يتحكم الريموت في السماعات
قد تؤثر بعض الظروف مثل إضاءة الغرفة أو الأثاث الذي يعوق مسار الإشارة أو أشعة الشمس المباشرة على تشغيل جهاز الريموت كنترول. إذا كان جهاز الريموت كنترول لا يعمل كما ينبغي:
- قم بتوجيه جهاز الريموت كنترول مباشرة للسماعة اليمنى التي تستقبل إشارات الريموت كنترول.
- قم بتعتيم أضواء الغرفة أو تحريك السماعات بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة.
- قم بالاقتراب من النظام عند استخدام جهاز الريموت كنترول.
- افحص البطارية للتأكد من تركيبها بشكل صحيح.
- استبدل بطارية الريموت كنترول عند توقفه عن العمل (في العادة كل عام أو عامين)، أو عند انخفاض مجاله.

تسجيل المنتج

اذهب إلى موقع
.http://global.Bose.com/register
يوجد الرقم المسلسل أسفل السماعة اليمني أو على بطاقة ضمان العميل.

الرقم المسلسل:______________________

اسم الموديل: ______________________
(موجودة على الملصق أسفل السماعات.)

يرجى استكمال هذه المعلومات والاحتفاظ بها.

للحصول على نسخة مطبوعة من دليل المالك الكامل، يرجى الرجوع لصفحة معلومات الاتصال لأرقام الهواتف في منطقتك.

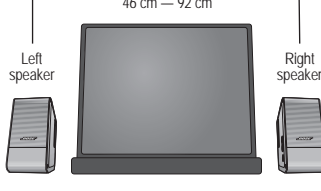
http://global.Bose.com

U.S. only:
http://Owners.Bose.com

English

Please take the time to carefully read and follow the Quick Start Guide, Important Safety Instructions, Warranty and Contact Information.

Positioning the speakers

For proper performance, place the right speaker to the right and the left speaker to the left of your computer. Make sure there is equal distance on either side.

Getting Started

Do not plug in the AC power cord until all other connections are completed.

❶ Speaker cable (⊖→): Insert the free end into the **To Left Speaker** connector on the right speaker.

❷ Audio input cable (⊕): Insert one end into the **Audio Input** connector on the right speaker. Insert the other end into the Headphone or Speaker connector (the labels and positions of these connectors vary) on your computer.

Note: To use these speakers with a different sound source (such as an MP3 or portable CD player), make this connection to the Audio Out connector on that source instead.

❸ Power pack cable (⎓): Insert the free end into the **DC Power** connector on the back of the right speaker.

❹ Attach the adapter before plugging in the power pack.

❺ Plug the power pack into an AC (mains) outlet.

Note: Bose recommends using a safety agency-approved surge protector with all electronics equipment.

❻ Insert the provided demonstration disc into your computer disc drive and set it to play.

❼ **A.** Press the power button on the side of the right speaker. Or press the power button on the remote control while aiming it at the right speaker.
B. The indicator light on the front of the right speaker turns on.
C. Press the + and – buttons on the side of the right speaker or on the remote control.

Set volume controls on computer

Low volume settings (less than $^{2}/_{3}$ maximum) on your computer reduce its output and unnaturally limit speaker volume.

Computer volume controls often include:
- External buttons, which may operate independent of the onscreen controls.
- Various media player controls:

Replacing remote control battery

See back of remote.

Replace only with an agency approved (ex. UL) CR2032 or DL2032 3-volt lithium battery.

Automatic standby (Europe only)

The system automatically goes into the standby state after two hours when there is no audio signal. For recovery from automatic standby, press power on right speaker or on the remote.

Troubleshooting

No sound
- Make sure the speakers are turned on as indicated by the light on the front of the right speaker.
- Make sure the speaker volume is not set to the minimum. Press the + button on the right speaker for 2 seconds to raise the volume enough.
- Make sure the computer is plugged in and turned on, mute is turned off, and the computer volume and application volume are turned up to at least $^{2}/_{3}$ maximum.
- Be sure the power pack is securely plugged into the right speaker and into a power outlet or surge protector.

No sound from one speaker
- Be sure the speaker cable is securely plugged into the right speaker.
- Be sure that both ends of the audio input cable, one to the speaker and the other to the computer, are plugged in securely.

Remote does not control the speakers
Some conditions, such as room lighting, furniture that blocks the signal path, or direct sunlight, can affect remote operation. If the remote does not work as it should:
- Point the remote more directly at the right speaker, which receives the remote control signals.
- Dim the room lights or move the speakers away from direct sunlight.
- Move closer to the system when you use the remote.
- Check the battery to be sure it is installed correctly.
- Replace the remote control battery when the remote stops operating (normally every year or two) or its range seems reduced.

Register your product

Go to http://global.Bose.com/register.

The serial number is located on the bottom of the right speaker and on the Customer Warranty card.

Serial number: ____________________

Model name: ____________________
(Located on bottom lable of speakers.)

Please complete and retain this information.

To request a printed copy of the complete Owner's Guide, please refer to the Contact Information sheet for phone numbers provided for your region.

Dansk

Tag dig venligst tid til at læse lynstart-vejledningen, de vigtige sikkerhedsinstruktioner, garantioplysningerne og kontaktoplysningerne omhyggeligt, og sørg for at følge dem.

Placering af højttalerne

Den bedste lyd opnås ved at placere højre højttaler til højre og venstre højttaler til venstre for din computer. Sørg for, at der er lige stor afstand på begge sider.

Sådan kommer du i gang

Undlad at tilslutte netledningen, før alle de andre tilslutninger er foretaget.

❶ Højttalerkabel (⊖→): Sæt den ledige ende ind i stikket **To Left Speaker** på den højre højttaler.

❷ Lydindgangskabel (⊕): Sæt den ene ende ind i stikket **Audio Input** på den højre højttaler. Sæt den anden ende ind i hovedtelefon- eller højttalerstikket (markeringen og disse stiks position varierer) på din computer.

Bemærk: For at benytte disse højttalere med en anden lydkilde (som for eksempel en mp3-afspiller eller en bærbar cd-afspiller) skal du foretage denne tilslutning til Audio Out-stikket på den pågældende lydkilde.

❸ Strømforsyningskabel (⎓): Sæt den løse ende ind i stikket **DC Power** på bagsiden af højre højttaler.

❹ Monter adapteren, inden du tilslutter strømforsyningen.

❺ Sæt strømforsyningen i en stikkontakt.

Bemærk: Bose anbefaler brug af sikkerhedsgodkendt overspændingsbeskyttelse til alt elektronisk udstyr.

❻ Sæt den medfølgende demonstrationsdisk ind i computerens diskdrev, og afspil den.

❼ **A.** Tryk på tænd/sluk-knappen på siden af den højre højttaler. Eller tryk på tænd/sluk-knappen på fjernbetjeningen, mens du peger på højre højttaler med den.
B. Indikatorlampen på forsiden af højre højttaler tænder.
C. Tryk på knapperne + og – på siden af højre højttaler eller på fjernbetjeningen.

Indstil lydstyrken på computeren

Lav lydindstilling (mindre end $^{2}/_{3}$ af maksimum) på din computer reducerer lydudgangen og giver en unaturlig begrænsning af højttalerlydstyrken.

Computerens lydregulering omfatter ofte:
- Eksterne knapper, som kan fungere uafhængigt af knapperne på skærmen.
- Diverse medieafspillerfunktioner:

Udskiftning af fjernbetjeningsbatteriet

Se fjernbetjeningens bagside.

Må kun udskiftes med et institutgodkendt (f.eks. UL) CR2032 eller DL2032 3-volt litiumbatteri.

Automatisk standby (kun Europa)

Systemet skifter automatisk til standbytilstand efter to timer, hvis der ikke er noget lydsignal. Hvis du vil fortsætte fra den automatiske standbytilstand, skal du trykke på tænd/sluk-knappen på den højre højttaler eller på fjernbetjeningen.

Fejlfinding

Ingen lyd
- Sørg for, at der er tændt for højttalerne, hvilket angives af lampen på forsiden af højre højttaler.
- Sørg for, at højttalerens lydstyrke ikke er indstillet på minimum. Tryk på højre højttalers + knap i 2 sekunder for at hæve lydstyrken tilstrækkeligt.
- Sørg for, at computeren er tilsluttet og tændt, at lydløs tilstand er slået fra, og at computerens lydstyrke og programlydstyrken er skruet op til højest $^{2}/_{3}$.
- Sørg for, at netadapteren er tilsluttet højre højttaler forsvarligt og i en stikkontakt eller en overspændingsbeskyttelse.

Ingen lyd fra den ene højttaler
- Sørg for, at højttalerkablet er sat ordentligt i højre højttaler.
- Sørg for, at begge ender af lydindgangskablet er korrekt sat i stikkene, den ene ende i højttaleren og den anden ende i computeren.

Fjernbetjeningen kan ikke styre højttalerne
Visse forhold som f.eks. lyset i lokalet, møbler, der blokerer signalet, eller direkte sollys kan påvirke fjernbetjeningens funktion. Hvis fjernbetjeningen ikke fungerer som forventet:
- Ret fjernbetjeningen mere direkte mod højre højttaler, som modtager signalerne fra fjernbetjeningen.
- Dæmp lyset i lokalet, eller flyt højttalerne længere væk fra direkte sollys.
- Prøv at bruge fjernbetjeningen tættere på systemet.
- Kontroller, at batteriet er sat korrekt i.
- Udskift batteriet i fjernbetjeningen, når den ikke længere virker, som den skal, eller dens rækkevidde er reduceret (typisk en gang om året eller hvert andet år).

Registrer dit produkt

Gå til http://global.Bose.com/register.

Serienummeret er placeret nederst til højre på den højre højttaler og på kundegarantikortet.

Serienummer: ____________________

Modelnavn: ____________________
(Placeret på mærkaten i bunden af højttalerne).

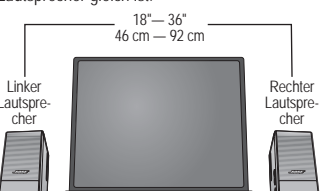
Udfyld venligst disse oplysninger, og opbevar dem.

Hvis du vil bestille et trykt eksemplar af den komplette brugervejledning, kan du finde telefonnumrene for dit område i dokumentet med kontaktoplysninger.

Deutsch

Bitte nehmen Sie sich die Zeit, diese Kurzanleitung, die wichtigen Sicherheitshinweise, Garantie- und Kontaktinformationen sorgfältig durchzulesen und zu befolgen.

Aufstellen der Lautsprecher

Für den optimalen Klang sollten Sie den rechten Lautsprecher rechts und den linken Lautsprecher links neben dem Computerbildschirm aufstellen. Achten Sie darauf, dass der Abstand für beide Lautsprecher gleich ist.

Erste Schritte

Schließen Sie das Netzkabel erst dann an eine Steckdose an, wenn Sie alle anderen Verbindung hergestellt haben.

❶ Lautsprecherkabel (⊖→): Stecken Sie das freie Ende in den Anschluss **To Left Speaker** am rechten Lautsprecher.

❷ Audioeingangskabel (⊕): Stecken Sie ein Ende in den Anschluss **Audio Input** am rechten Lautsprecher. Stecken Sie das andere Ende in den Kopfhörer- oder Lautsprecheranschluss des Computers (die Kennzeichnungen und Positionen dieser Anschlüsse variieren).

Hinweis: Wenn Sie die Lautsprecher mit einer anderen Audioquelle (z. B. ein MP3- oder mobiler CD-Spieler) verwenden möchten, stellen Sie die Verbindung zum Audioausgang an der entsprechenden Audioquelle her.

❸ Netzteilkabel (⎓): Stecken Sie das freie Ende in den Anschluss **DC Power** an der Rückseite des rechten Lautsprechers.

❹ Schließen Sie zuerst den Adapter und dann das Netzteil an.

❺ Schließen Sie das Netzteil an eine Steckdose an.

Hinweis: Bose empfiehlt, für alle elektrischen Geräte einen zugelassenen Überspannungsschutz zu verwenden.

❻ Legen Sie die mitgelieferte Demo-CD in das Laufwerk des Computers ein und spielen Sie sie ab.

❼ **A.** Drücken Sie die Power-Taste an der Seite des rechten Lautsprechers. Alternativ dazu können Sie auch die Power-Taste der Fernbedienung betätigen, während Sie diese in Richtung des rechten Lautsprechers halten.
B. Die LED auf der Vorderseite des rechten Lautsprechers leuchtet.
C. Drücken Sie die Tasten + und – auf der Seite des rechten Lautsprechers oder auf der Fernbedienung.

Laustärkeregler am Computer einstellen

Eine niedrige Lautstärkeeinstellung (weniger als $^{2}/_{3}$ des Maximalwerts) am Computer verringert die Ausgabe und beeinträchtigt die Lautsprecherlautstärke auf unnatürliche Weise.

Übliche Lautstärkeregler am Computer sind z. B.:
- Externe Tasten, die unabhängig von den Bedienelementen auf dem Bildschirm betätigt werden können.
- Verschiedene Bedienelemente des Media-Players:

Austauschen Batterie der Fernbedienung

Siehe Rückseite der Fernbedienung.

Verwenden Sie nur zugelassene (z.B. UL) 3-Volt-Lithium-Batterien CR2032 oder DL2032.

Automatischer Standby-Betrieb (nur Europa)

Das System geht nach zwei Stunden ohne Audiosignal automatisch in den Standby-Betrieb. Zur Wiederherstellung aus dem automatischen Standby-Betrieb drücken Sie die Power-Taste rechts am Lautsprecher oder auf der Fernbedienung.

Fehlerbehebung

Kein Ton
- Vergewissern Sie sich, dass die Lautsprecher eingeschaltet sind. Dies wird durch die leuchtende LED auf der Vorderseite des rechten Lautsprechers angezeigt.
- Stellen Sie sicher, dass die Lautsprecherlautstärke nicht auf den niedrigsten Wert eingestellt ist. Drücken Sie zwei Sekunden auf die Taste + am rechten Lautsprecher, um die Lautstärke zu erhöhen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Computer angeschlossen und eingeschaltet ist, die Stummschaltung deaktiviert ist und die Lautstärke des Computers und der Anwendung auf höchstens $^{2}/_{3}$ des Maximalwerts eingestellt sind.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzteil korrekt an den rechten Lautsprecher und an eine Steckdose bzw. Überspannungsschutz angeschlossen ist.

Kein Ton an einem der Lautsprecher
- Vergewissern Sie sich, dass das Lautsprecherkabel korrekt an den rechten Lautsprecher angeschlossen ist.
- Überprüfen Sie, ob beide Enden des Audioeingangskabels korrekt angeschlossen sind: eines an den Lautsprecher und eines an den Computer.

Fernbedienung steuert die Lautsprecher nicht
Die Funktionsfähigkeit der Fernbedienung kann in bestimmten Situationen eingeschränkt sein, zum Beispiel wenn der Signalweg durch Möbel blockiert wird, oder in direktem Sonnenlicht. Wenn die Fernbedienung nicht wie erwartet funktioniert:
- Halten Sie die Fernbedienung direkt in Richtung des rechten Lautsprechers, der die Signale der Fernbedienung empfängt.
- Dämpfen Sie die Beleuchtung oder bewegen Sie den Lautsprecher aus dem direkten Sonnenlicht.
- Gehen Sie näher an das System heran, wenn Sie die Fernbedienung verwenden.
- Überprüfen Sie, ob die Batterie richtig eingesetzt wurde.
- Wechseln Sie die Batterie der Fernbedienung aus, wenn diese nicht mehr verwendet werden kann oder in der Reichweite eingeschränkt scheint. Dies tritt im Normalfall nach jeweils einem oder zwei Jahren auf.

Registrierung Ihres Produkts

Gehen Sie zu http://global.Bose.com/register.

Die Seriennummer befindet sich unten am rechten Lautsprecher und auf der Kundengarantiekarte.

Seriennummer: ____________________

Modellbezeichnung: ____________________
(Am unteren Aufkleber der Lautsprecher)

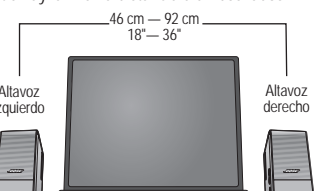
Bitte füllen Sie sie aus und bewahren Sie diese Informationen auf.

Wenn Sie ein gedrucktes Exemplar der vollständigen Bedienungsanleitung erhalten möchten, wenden Sie sich an eine auf dem Blatt mit den Kontaktinformationen angegebenen Telefonnummern für Ihre Region.

Español

Dedique el tiempo que sea necesario para leer y seguir atentamente la Guía de inicio rápido, las instrucciones de seguridad importantes, la garantía y la información de contacto.

Ubicar los altavoces

Para un rendimiento correcto, sitúe el altavoz derecho a la derecha del ordenador y el altavoz izquierdo, a la izquierda. Compruebe que hay la misma distancia a ambos lados.

Primeros pasos

No conecte el cable de alimentación de CA hasta que haya realizado todas las demás conexiones.

❶ Cable del altavoz (⊖→): Inserte el extremo libre en el conector **To Left Speaker** del altavoz derecho.

❷ Cable de entrada de audio (⊕): Inserte un extremo en el conector **Audio Input** del altavoz derecho. Inserte el otro extremo en el conector Headphone o Speaker del ordenador (las etiquetas y las posiciones de estos conectores varían).

Nota: Para utilizar estos altavoces con una fuente de sonido distinta (como un reproductor de MP3 o de CD portátil), realice la conexión al conector Audio Out de esa fuente.

❸ Cable de la fuente de alimentación (⎓): Inserte el extremo libre en el conector **DC Power** de la parte posterior del altavoz derecho.

❹ Conecte el adaptador antes de enchufar la fuente de alimentación.

❺ Enchufe la fuente de alimentación a la toma de CA de la red eléctrica.

Nota: Bose recomienda utilizar supresores de sobretensiones homologados por organismos de seguridad en todos los equipos electrónicos.

❻ Inserte el disco de demostración suministrado en la unidad de discos del ordenador y reprodúzcalo.

❼ **A.** Pulse el botón de alimentación a un lado del altavoz derecho. O pulse el botón de alimentación del control remoto mientras apunta con él al altavoz derecho.
B. Se encenderá el indicador luminoso de la parte frontal del altavoz derecho.
C. Pulse los botones + y – situados a un lado del altavoz derecho o en el control remoto.

Ajuste los controles de volumen del ordenador

Los ajustes de volumen bajos (menos de $^{2}/_{3}$ del total) en el ordenador reducen su salida y limitan el volumen de los altavoces de forma artificial.

Los controles de volumen del ordenador incluyen a menudo:
- Botones externos, que pueden funcionar con independencia de los controles de la pantalla.
- Varios controles del reproductor multimedia:

Sustituir la pila del control remoto

Observe la parte posterior del control remoto.

Sustitúyala únicamente por una pila homologada (por ejemplo UL) de litio de 3 voltios CR2032 o DL2032.

Reposo automático (Sólo Europa)

El sistema entrará automáticamente en modo de reposo después de dos horas cuando no haya señal de audio. Para recuperarse del modo de reposo automático, pulse el botón de alimentación en el altavoz derecho o en el control remoto.

Resolución de problemas

No hay sonido
- Compruebe que los altavoces están conectados tal como indica la luz de la parte frontal del altavoz derecho.
- Compruebe que el volumen del altavoz no está ajustado al mínimo. Pulse el botón + del altavoz derecho durante dos segundos para subir el volumen lo suficiente.
- Asegúrese de que el ordenador está conectado y encendido, el silencio está desactivado y el volumen del ordenador y de la aplicación se encuentran al menos a $^{2}/_{3}$ del máximo.
- Compruebe que la fuente de alimentación está conectada firmemente al altavoz derecho y a una toma de alimentación o a un supresor de sobretensiones.

Uno de los altavoces no emite sonido
- Compruebe que el cable del altavoz está conectado firmemente al altavoz derecho.
- Compruebe que están correctamente conectados los dos extremos del cable de entrada de audio, uno al altavoz y el otro al ordenador.

El control remoto no actúa sobre los altavoces
El funcionamiento del mando a distancia puede verse afectado por determinadas condiciones, como la iluminación ambiental, muebles que bloquean la trayectoria de la señal o luz solar. Si el control remoto no funciona como debe:
- Apunte con el control remoto más directamente al altavoz derecho, que es el que recibe las señales.
- Baje la intensidad de la iluminación de la habitación o aleje los altavoces de la luz solar directa.
- Acérquese al sistema cuando utilice el control remoto.
- Compruebe que la pila está correctamente instalada.
- Cambie la pila del control remoto cuando éste deje de funcionar (normalmente, al cabo de un año o dos) o se haya reducido su alcance.

Registre su producto

Visite http://global.Bose.com/register.

El número de serie se encuentra en la parte inferior del altavoz derecho y en la tarjeta de garantía del producto.

Número de serie: ____________________

Modelo: ____________________
(Situado en la etiqueta inferior de los altavoces.)

Introduzca y guarde esta información.

Para solicitar una copia impresa de la Guía del usuario completa, consulte en la hoja de información de contacto los números de teléfono correspondientes a su región.

Français

Prenez le temps de consulter attentivement le guide de prise en main rapide, les consignes de sécurité, la garantie et les informations de contact.

Mise en place des enceintes

Pour obtenir l'effet correct, placez l'enceinte de droite à droite de votre ordinateur, et l'enceinte de gauche à sa gauche. Veillez à les placer à égale distance de l'ordinateur.

Prise en main

NE BRANCHEZ PAS le câble d'alimentation à une prise secteur avant d'avoir réalisé toutes les connexions.

❶ Câble d'enceinte (⊖→) : insérez l'extrémité libre dans le connecteur de l'enceinte de droite marqué **To Left Speaker**.

❷ Câble d'entrée audio (⊕) : insérez une extrémité dans le connecteur de l'enceinte de droite marqué **Audio Input**. insérez l'autre extrémité dans le connecteur pour casque ou enceinte (son libellé et son emplacement varient selon les marques) de votre ordinateur.

Remarque : pour utiliser les enceintes avec une autre source (par exemple un lecteur MP3 ou un lecteur de CD portable), branchez ce connecteur à la fiche de sortie audio (Audio Out) de cet appareil.

❸ Câble du boîtier d'alimentation (⎓) : insérez l'extrémité libre dans le connecteur de l'enceinte de droite marqué **DC Power**.

❹ Fixez l'adaptateur avant de brancher le boîtier d'alimentation secteur.

❺ Branchez l'alimentation secteur à une prise électrique.

Remarque : Bose recommande de protéger tous les équipements électroniques par un dispositif de protection contre les surtensions.

❻ Insérez le disque de démonstration fourni dans le lecteur de votre ordinateur, puis mettez-le en lecture.

❼ **A.** Appuyez sur le bouton de mise sous tension, sur le côté de l'enceinte de droite. Vous pouvez aussi presser le bouton de mise sous tension de la télécommande tout en pointant celle-ci vers l'enceinte de droite.
B. La diode située à l'avant de l'enceinte de droite s'illumine.
C. Appuyez sur les boutons + et –, sur le côté de l'enceinte de droite ou sur la télécommande.

Réglez les commandes de volume sur l'ordinateur

Un niveau sonore trop faible (moins de $^{2}/_{3}$ du maximum) réduit le niveau de sortie et limite le volume des enceintes de façon non naturelle.

Les réglages de volume les plus courants sur un ordinateur sont les suivants :
- Les boutons externes, qui peuvent agir indépendamment des réglages affichés à l'écran.
- Diverses commandes des lecteurs multimédias :

Remplacement de la pile de la télécommande

Voir l'arrière de la télécommande.

Remplacez uniquement la pile avec un modèle approuvé (par ex. UL) au lithium de 3 volts, de type CR2032 ou DL2032.

Mise en veille automatique (Europe uniquement)

Le système passe automatiquement en veille au bout de deux heures sans recevoir de signal audio. Pour sortir l'appareil de la veille automatique, appuyez sur le bouton de mise sous tension sur l'enceinte de droite ou sur la télécommande.

Résolution des problèmes

Aucun son n'est émis
- Vérifiez que les enceintes sont allumées, comme le confirme la diode en face avant de l'enceinte de droite.
- Vérifiez que le volume des enceintes n'est pas réglé au minimum. Appuyez sur la touche + de l'enceinte de droite durant deux secondes pour monter suffisamment le volume.
- Vérifiez que l'ordinateur est sous tension et allumé, que la coupure du son (Mute) est désactivée et que les réglages de volume de l'ordinateur et de l'application sont à au moins $^{2}/_{3}$ du maximum.
- Vérifiez que l'alimentation secteur est bien raccordée à l'enceinte de droite (RIGHT) et à une prise électrique alimentée.

Aucun son ne sort de l'une des enceintes
- Vérifiez que le câble des enceintes est correctement branché dans l'enceinte de droite.
- Vérifiez que les deux extrémités du câble audio, côté enceinte et côté ordinateur, sont fermement et correctement branchés.

La télécommande ne permet pas de régler le volume
Dans certaines conditions (éclairage ambiant, objets dans le parcours du signal, soleil direct, etc.), la télécommande peut ne pas fonctionner. Si la télécommande ne fonctionne pas correctement :
- Pointez la télécommande directement vers l'enceinte de droite, qui contient le récepteur de la télécommande.
- Diminuez le niveau lumineux de la pièce ou éloignez les enceintes de la lumière directe du soleil.
- Vous pouvez aussi vous rapprocher de l'appareil lorsque vous utilisez la télécommande.
- Vérifiez que la pile est correctement installée.
- Remplacez la pile de la télécommande lorsque celle-ci cesse de fonctionner (après un an ou deux en temps normal), ou si sa portée semble diminuer.

Enregistrez votre produit

Visitez la page http://global.Bose.com/register.

Le numéro de série (S/N) est indiqué à la base de l'enceinte de droite et sur votre carte de garantie.

Numéro de série : ____________________

Modèle : ____________________
(Voir l'étiquette à la base des enceintes.)

Notez et conservez ces renseignements.

Pour obtenir une copie imprimée du manuel d'utilisation complet, appelez le numéro de téléphone correspondant à votre pays ou région sur la carte d'informations de contact.

Italiano

Leggere con attenzione e seguire scrupolosamente la Guida rapida, le Informazioni importanti sulla sicurezza, la Garanzia e le Informazioni di contatto.

Collocazione dei diffusori

Per prestazioni ottimali, collocare il diffusore destro e il diffusore sinistro rispettivamente a destra e a sinistra del computer. Assicurarsi di posizionare i diffusori a uguale distanza dal computer,

18"— 36"
46 cm — 92 cm
Diffusore sinistro
Diffusore destro

Guida introduttiva

prima di collegare il cavo di alimentazione CA alla presa di corrente, completare i restanti collegamenti.

❶ Cavo diffusori (⊖→): inserire l'estremità libera nel connettore **To Left Speaker** presente sul diffusore destro.

❷ Cavo ingresso audio (⊕): inserire un'estremità nel connettore **Audio Input** presente sul diffusore destro. Inserire l'altra estremità nei connettori relativi alle cuffie o ai diffusori (le etichette e la posizione dei connettori possono variare) del proprio computer.

Nota: per utilizzare questi diffusori con una sorgente audio diversa (ad esempio un lettore MP3 o un lettore CD), effettuare il collegamento al connettore di uscita audio della sorgente utilizzata.

❸ Cavo alimentatore (⎓): inserire l'estremità libera nel connettore **DC Power** presente sul retro del diffusore destro.

❹ Collegare l'adattatore prima dell'alimentatore.

❺ Collegare l'alimentatore alla presa di corrente CA.

Nota: Bose consiglia di collegare a tutte le apparecchiature elettroniche un soppressore di sovratensioni e sovracorrenti approvato da un ente per la sicurezza.

❻ Inserire il DVD dimostrativo fornito nell'unità apposita del computer e avviarne la riproduzione.

❼ **A.** premere il pulsante di accensione sul lato del diffusore destro. In alternativa, premere il pulsante di accensione sul telecomando rivolgendolo verso il diffusore destro.
B. L'indicatore sulla parte anteriore del diffusore destro si accende.
C. Premere i pulsanti + e – sul lato del diffusore destro o sul telecomando.

Impostare i controlli del volume sul computer

impostazioni di volume basse (meno di $^{2}/_{3}$ del valore massimo) sul computer riducono l'uscita audio e limitano in modo innaturale il volume dei diffusori.

I controlli volume del computer includono spesso:
- Pulsanti esterni, che possono funzionare in modo indipendente rispetto ai controlli a video.
- Vari controlli dei lettori multimediali:

Sostituzione della batteria del telecomando

Vedere le indicazioni sul retro del telecomando.

Sostituire solo con una batteria al litio da 3 V CR2032 o DL2032 approvata dall'ente preposto (ad es. UL).

Standby automatico (solo per l'Europa)

Il sistema entra automaticamente in modalità standby dopo due ore, se non riceve alcun segnale audio. Per riattivare il sistema dalla modalità di standby automatico, premere il pulsante di accensione sul diffusore destro o sul telecomando.

Risoluzione dei problemi

Non si sente alcun suono
- Assicurarsi che i diffusori siano accesi (la luce sulla parte anteriore del diffusore destro deve essere accesa).
- Assicurarsi che il volume dei diffusori non sia impostato sul valore minimo. Per aumentare il volume premere il pulsante + sul diffusore destro per 2 secondi.
- Verificare che il computer si collegato e acceso, che l'audio non sia disattivato e che il volume del computer e quello dell'applicazione siano impostati almeno su un valore pari a $^{2}/_{3}$ del massimo.
- Assicurarsi che l'alimentatore sia inserito correttamente nel diffusore destro e nella presa di corrente o nel soppressore di sovratensioni e sovracorrenti.

Nessun suono da un diffusore
- Assicurarsi che il cavo diffusori sia inserito correttamente nel diffusore destro.
- Assicurarsi che entrambi le estremità del cavo di ingresso audio, una collegata al diffusore e una al computer, siano fissate saldamente.

Il telecomando non controlla i diffusori
Particolari condizioni, quali l'illuminazione dell'ambiente, oggetti che ostruiscono il percorso del segnale o la luce diretta del sole, possono influenzare il funzionamento del telecomando. Se il telecomando non funziona come previsto:
- Puntare il telecomando direttamente verso il diffusore destro, che riceve i segnali del telecomando.
- Abbassare la luce della stanza oppure allontanare i diffusori dalla luce diretta del sole.
- Avvicinarsi al sistema quando si usa il telecomando.
- Verificare che la pila sia installata correttamente.
- Sostituire la pila quando il telecomando non funziona più (in genere dopo uno o due anni) o quando la sua portata appare ridotta.

Registrazione del prodotto

Visitare il sito http://global.Bose.com/register.

Il numero di serie è riportato sul fondo del diffusore destro e sulla scheda della garanzia.

Numero di serie: ____________________

Nome modello: ____________________
(Riportato sull'etichetta postas sul fondo dei diffusori.)

Compilare e conservare queste informazioni.

Per richiedere una copia cartacea del Manuale di istruzioni completo, consultare le Informazioni di contatto e trovare il numero telefonico relativo alla propria area geografica.

Nederlands

Neem de tijd om de beknopte handleiding, belangrijke veiligheidsinstructies, garantie en contactinformatie zorgvuldig te lezen en te volgen.

De luidsprekers plaatsen

Voor het beste geluid plaatst u de rechterluidspreker rechts en de linkerluidspreker links van de computer. Zorg ervoor dat beide even ver van de computer af staan.

Aan de slag

Sluit het netsnoer niet aan voordat alle andere aansluitingen zijn gemaakt.

❶ Luidsprekerkabel (⊖→): sluit het losse uiteinde aan op de connector met de aanduiding **To Left Speaker** op de rechterluidspreker.

❷ Audio-ingangskabel (⊕): sluit het ene uiteinde aan op de connector met de aanduiding **Audio Input** op de rechterluidspreker. Sluit het andere uiteinde aan op de hoofdtelefoon- of luidsprekerconnector op de computer (plaats en label van deze connectors kan variëren).

Opmerking: als u de luidsprekers wilt gebruiken in combinatie met een andere geluidsbron (zoals een mp3-speler of draagbare cd-speler), sluit u die bron aan op de connector met de aanduiding Audio Out.

❸ Stroomconvertorkabel (⎓): sluit het vrije uiteinde aan op de voedingsconnector met de aanduiding **DC Power** aan de achterkant van de rechterluidspreker.

❹ Sluit de adapter aan voordat u de stekker van de stroomconverter in het stopcontact steekt.

❺ Steek de stekker van de stroomconvertor in een stopcontact.

Opmerking: Bose raadt aan voor alle elektronische apparatuur een officieel goedgekeurde overspanningsbeveiliging te gebruiken.

❻ Plaats de bijgeleverde demoschijf in het schijfstation van de computer en speel deze af.

❼ **A.** Druk op de aan-uitknop aan de zijkant van de rechterluidspreker. U kunt ook op de aan-uitknop van de afstandsbediening drukken terwijl u deze op de rechterluidspreker richt.
B. Het lampje aan de voorkant van de rechterluidspreker begint te branden.
C. Druk op de + en – knoppen aan de zijkant van de rechterluidspreker of op de afstandsbediening.

Stel de volumeregeling op de computer in

Als het volume op de computer laag staat (op minder dan $^{2}/_{3}$ van het maximum) is het uitgangssignaal minder sterk en wordt het volume van de luidsprekers onnodig beperkt.

De volumeregeling op de computer bestaat vaak uit:
- Externe knoppen, die onafhankelijk van de schermknoppen kunnen werken.
- Diverse knoppen op de mediaspeler:

Vervangen van de batterij van de afstandsbediening

Zie de achterkant van de afstandsbediening.

Alleen vervangen door een officieel goedgekeurde (bv. UL) CR2032- of DL2032-lithiumbatterij van 3 volt.

Automatische stand-by (alleen Europa)

Het systeem wordt automatisch op stand-by gezet na 2 uur zonder geluidssignaal. Om de automatische stand-by te beëindigen, drukt u op de aan-uitknop op de rechterluidspreker of op de afstandsbediening.

Problemen oplossen

Geen geluid
- Controleer of de luidsprekers aanstaan. Dit ziet u aan het lampje aan de voorkant van de rechterluidspreker.
- Controleer of het volume van de luidsprekers niet op de laagste stand staat. Druk 2 seconden op de knop + op de rechterluidspreker om het volume voldoende te verhogen.
- Controleer of de computer op het stopcontact is aangesloten en aanstaat, of het geluid niet is uitgeschakeld en of het volume van de computer en de toepassing zijn ingesteld op minimaal $^{2}/_{3}$ van het maximum.
- Controleer of de stroomconvertor goed is aangesloten op de rechterluidspreker en op een stopcontact of overspanningsbeveiliging.

Geen geluid uit één luidspreker
- Controleer of de luidsprekerkabel goed is aangesloten op de rechterluidspreker.
- Controleer of beide uiteinden van de audio-ingangskabel stevig zijn aangesloten, een op de luidspreker en een op de computer.

Luidsprekers kunnen niet worden bediend met de afstandsbediening
Bepaalde omgevingsfactoren zoals de verlichting in de kamer, meubels die het signaal blokkeren of direct zonlicht kunnen de werking van de afstandsbediening beïnvloeden. Als de afstandsbediening niet goed werkt:
- Richt de afstandsbediening op de rechterluidspreker. Dit is de luidspreker die de signalen van de afstandsbediening ontvangt.
- Dim het licht in de kamer of verplaats de luidsprekers zodat deze niet worden blootgesteld aan direct zonlicht.
- Houd de afstandsbediening dichter bij het systeem.
- Controleer of de batterij juist is geïnstalleerd.
- Vervang de batterij van de afstandsbediening wanneer de afstandsbediening niet langer werkt of het bereik kleiner lijkt (meestal na een of twee jaar).

Het product registreren

Ga naar http://global.Bose.com/register.

Het serienummer vindt u aan de onderkant van de rechterluidspreker en op de garantiekaart.

Serienummer: ____________________

Naam model: ____________________
(Bevindt zich op het label aan de onderkant van de luidsprekers.)

Vul in en bewaar deze informatie.

Voor het aanvragen van een gedrukt exemplaar van de volledige gebruikershandleiding raadpleegt u het blad met contactinformatie voor de telefoonnummers voor uw regio.

Suomi

Perehdy pikaohjeeseen, turvaohjeisiin, takuuseen ja yhteystietoihin.

Kaiuttimien sijoittaminen

Aseta oikea kaiutin tietokoneen oikealle ja vasen kaiutin vasemmalle puolelle. Varmista, että kaiuttimet ovat yhtä kaukana tietokoneesta.

Aloittaminen

Älä kytke virtapistoketta pistorasiaan, ennen kuin kaikki liitännät on tehty.

❶ Kaiutinkaapeli (⊖→): Kiinnitä vapaa pää oikeanpuoleisen kaiuttimen **To Left Speaker** -liitäntään.

❷ Äänen sisäänmenokaapeli (⊕): Kiinnitä toinen pää oikeanpuoleisen kaiuttimen **Audio Input** -liitäntään. Kiinnitä toinen pää tietokoneen kuuloke- tai kaiutinliitäntään (niiden merkinnät ja sijainnit voivat vaihdella).

Huomautus: Voit käyttää näitä kaiuttimia erilaisten äänilähteiden, kuten MP3-soittimen tai kannettavan CD-soittimen, kanssa yhdistämällä liittimen äänilähteen äänilähtöliitäntään.

❸ Muuntajasta lähtevä johto (⎓): Kiinnitä vapaa pää oikeanpuoleisen kaiuttimen takaosan **DC Power** -liitäntään.

❹ Yhdistä muuntaja ennen sen pistokkeen työntämistä pistorasiaan.

❺ Työnnä virtapistoke pistorasiaan.

Huomautus: Bose suosittelee varustamaan kaikkien elektroniset laitteiden virransyötöt häiriönpoistajilla.

❻ Aseta kaiuttimien mukana toimitettu esittelylevy tietokoneen levyasemaan ja aloita sen toistaminen.

❼ **A.** Paina oikean kaiuttimen kyljessä näkyvää virtapainiketta. Voit myös painaa kaukosäätimen virtapainiketta osoittaessasi sillä oikeaa kaiutinta.
B. Oikean kaiuttimen edessä näkyvä valo syttyy.
C. Paina oikean kaiuttimen kyljessä tai kaukosäätimessä olevaa plus- tai miinuspainiketta.

Äänenvoimakkuuden säätäminen tietokoneessa

Tietokoneen alhainen äänenvoimakkuusasetus (vähemmän kuin $^{2}/_{3}$ suurimmasta arvosta) vähentää tehoa ja rajoittaa kaiuttimien äänenvoimakkuutta epäluonnollisella tavalla.

Tietokoneen äänenvoimakkuuden säätöjä ovat usein
- Ulkoiset painikkeen, joita voidaan käyttää riippumatta näytössä näkyvistä ohjaimista.
- Mediasoittimen säätimet:

Vaihtaminen kaukosäätimen paristo

Katso kaukosäätimen takaosaa.

Vaihda pariston tilalle vain esimerkiksi UL-hyväksytty 3 voltin CR2032- tai DL2032-litiumparisto.

Automaattinen valmiustila (vain Eurooppa)

Järjestelmä siirtyy automaattisesti valmiustilaan, jos äänisignaalia ei vastaanoteta kahteen tuntiin. Voit palauttaa järjestelmän valmiustilasta painamalla oikean kaiuttimen tai kaukosäätimen virtapainiketta.

Ongelmanratkaisu

Ei ääntä
- Varmista, että kaiuttimiin on kytketty virta. Tällöin oikean kaiuttimen edessä näkyvä merkkivalo palaa.
- Varmista, ettei kaiuttimien äänenvoimakkuutta ole säädetty pienimpään asentoon. Voit kasvattaa äänenvoimakkuutta painamalla oikean kaiuttimen pluspainiketta 2 sekunnin ajan.
- Varmista, että tietokone on yhdistetty ja käynnistetty, mykistys on poistettu ja että tietokoneen ja sovelluksen äänenvoimakkuus on säädetty vähintään $^{2}/_{3}$ suurimmasta.
- Varmista, että muuntaja on yhdistetty kunnolla oikean kaiuttimen virtaliitäntään ja pistorasiaan tai ylijännitesuojalaitteeseen.

Kaiuttimesta ei kuulu ääntä,
- Varmista, että kaiutinkaapeli on kytketty tiukasti oikeaan kaiuttimeen.
- Varmista, että äänikaapelin molemmat päät on yhdistetty tiukasti: toinen pää tietokoneeseen ja toinen kaiuttimeen.

Kaukosäädin ei ohjaa kaiuttimia.
Esimerkiksi huoneen valaistus, signaalin kulkemisen estävät huonekalut tai suora auringonpaiste voivat vaikuttaa kaukosäätimen toimintaan. Jos kaukosäädin ei toimi normaalisti
- osoita kaukosäätimellä suoraan oikeaa kaiutinta, joka ottaa vastaan kaukosäätimen lähettämät signaalit
- himmennä huoneen valaistusta tai siirrä kaiuttimet pois suorasta auringonpaisteesta
- siirry lähemmäs kaiutinta käyttäessäsi kaukosäädintä.
- Tarkista, että paristo on asetettu paikoilleen oikein.
- Vaihda kaukosäätimen paristo, jos se lakkaa toimimasta tai sen kantomatka vaikuttaa lyhentyneen. Paristo on tavallisesti vaihdettava vuosittain tai joka toinen vuosi.

Rekisteröi tuotteesi

Siirry osoitteeseen http://global.Bose.com/register.

Sarjanumero näkyy oikean kauttimen pohjassa ja takuukortissa.

Sarjanumero: ____________________

Mallin nimi: ____________________
(Näkyy kaiuttimien pohjassa.)

Täytä tiedot ja säilytä ne.

Voit pyytää käyttöohjetta paperilla ottamalla yhteyden oman alueesi asiakaspalveluun. Puhelinnumero näkyy yhteystietoarkilla.

Svenska

Läs igenom och följ det som står i snabbguiden, säkerhetsanvisningarna, garantin och kontaktinformationen.

Placering av högtalarna

Du får bäst prestanda om du placerar den högra högtalaren till höger och den vänstra högtalaren till vänster om datorn. Se till att de placeras på samma avstånd från datorn.

18"— 36"
46 cm — 92 cm
Vänster högtalare
Höger högtalare

Förberedelser

Sätt in elkabeln först när alla andra anslutningar är gjorda.

❶ Högtalarkabel (⊖→): Sätt in den lediga änden i uttaget **To Left Speaker** på den högra högtalaren.

❷ Ljudkabel (⊕): Sätt in den ena änden i uttaget **Audio Input** på den högra högtalaren. Sätt in den andra änden i uttaget för hörlurar eller högtalare (etiketter och placering av dessa varierar) på datorn.

Obs! Om du vill använda högtalarna för en annan ljudkälla (till exempel en MP3- eller CD-spelare) ska du göra anslutningen till ljudutgången på dessa ljudkällor.

❸ Elkabel (⎓): Sätt in den lediga änden i **DC Power** på baksidan av den högra högtalaren.

❹ Sätt fast stickkontakten innan du ansluter nätadaptern.

❺ Sätt i nätadaptern i ett eluttag.

Obs! Bose rekommenderar att ett godkänt överspänningsskydd används för all elektronisk utrustning.

❻ Sätt in demoskivan i datorn och spela upp den.

❼ **A.** Tryck på strömbrytaren på sidan av den högra högtalaren. Du kan också trycka på strömbrytaren på fjärrkontrollen medan du riktar den mot högtalaren.
B. Lampan på högtalarens framsida tänds.
C. Tryck på knapparna + och – på sidan av den högra högtalaren eller tryck på fjärrkontrollen.

Ställ in volymkontrollen på datorn

Låga volyminställningar (under $^{2}/_{3}$ av maximum) på datorn minskar dess utdatakapacitet och begränsar volymen i högtalarna.

Volymkontroller på datorn består ofta av:
- Externa knappar som fungerar oberoende av skärmkontroller.
- Olika mediaspelarkontroller:

Byta ut batteri i fjärrkontrollen

Se baksidan av fjärrkontrollen

Använd endast godkända batterier, till exempel (UL) CR2032 eller DL2032 3-volts litiumbatteri.

Automatiskt vänteläge (Endast i Europa)

Systemet försätts automatiskt i vänteläge efter två timmar när det inte finns någon ljudsignal. Du återställer från vänteläget genom att trycka på strömbrytaren på den högra högtalaren eller på fjärrkontrollen.

Felsökning

Inget ljud
- Kontrollera att högtalarna är påsatta och att du ser lampan på framsidan av den högra högtalaren.
- Kontrollera att volymen inte är nedskruvad till ett minimum. Tryck på + -knappen på den högra högtalaren i två sekunder för att öka volymen.
- Kontrollera att datorn är påsatt och att datorvolymen och programvolymen är uppskruvade till minst $^{2}/_{3}$ av maximalt värde.
- Kontrollera att kontakterna är isatta och att det finns ström till den högra högtalaren.

Inget ljud från ena högtalaren
- Kontrollera att högtalarkabeln är isatt i den högra högtalaren.
- Kontrollera att ljudkabeln mellan högtalaren och datorn är isatt.

Fjärrkontrollen kontrollerar inte högtalarna
Fjärrkontrollen kan påverkas om rummet är ljust, om det finns möbler i vägen som hindrar signalen eller om den används i direkt solljus. Gör så här om fjärrkontrollen inte fungerar som den ska:
- Peka med fjärrkontrollen direkt mot den högra högtalaren, där fjärrkontrollsmottagaren sitter.
- Tona ned ljuset i rummet eller flytta högtalarna så att de inte står i direkt solljus.
- Flytta dig närmare systemet när du använder fjärrkontrollen.
- Kontrollera om batteriet sitter som det ska.
- Byt ut batteriet i fjärrkontrollen när den slutar fungera (efter ett eller två år) eller när räckvidden minskar.

Registrera din produkt

Gå till webbplatsen http://global.Bose.com/register.

Serienumret finns på undersidan av den högra högtalaren och på kundgarantikortet.

Serienummer: ____________________

Modellnamn: ____________________
(Finns på högtalarnas undersida.)

Fyll i och behåll informationen.

I kontaktinformationen finns telefonnummer som du kan ringa om du vill ha en tryckt kopia av den kompletta bruksanvisningen.